

J. Chacón
Montoro
1900

Archivo provincial de Navarra

En el hermoso edificio de la Diputación, que da frente al amplio paseo de Valencia, hay una elegante fachada interior, con vista á alegres jardines, donde se halla instalado el riquísimo Archivo provincial, en que los historiadores y eruditos hallan abundante y bien preparado campo á sus investigaciones científicas.

Los gigantes de Pamplona

(A MI HIJO)

¿Oyes las notas vibrantes
de esa gaita tan chillona?
Pues espera unos instantes,
que vas á ver los gigantes...
los gigantes de Pamplona.

Recuerdo que en mi niñez,
alegre, más de una vez
delante de ellos corrí.
¡Con qué osada timidez
les gritaba: ¡A...quí! ¡A...quí!

En tus ojillos brillantes
y en tu sonrisa burlona
veo instintos *alarmantes*
de correr con los gigantes,
los gigantes de Pamplona.

Pero espérate, que quiero
que los veas al pasar.
Mira, ya llega el primero,
detrás del tamborilero,
bailando á todo bailar.

—¡Es un rey! ¡Y qué elegante!
¡Cuánto adorno! ¡Cuánto fecco!...
—¿Ves qué serio y qué arrogante?
Pues bien, por fuera es gigante,
pero por dentro está hueco.

Hoy es pronto todavía;
tal vez te acuerdes un día
del gigantón de Pamplona,
al ver bajo una corona
una cabeza vacía.

—¡Y baila con mucho brio!
¡Cuántas vueltas!

—¿Qué, te chocan?
¡De tu inocencia me rio!
¡Los monarcas, hijo mio,
bailan al són que les tocan!

—¡Otro gigante detrás!
Y es mujer... ¡La quiero ver!
—Acércate y la verás.

—Di, papá, ¿y esa mujer
es igual que las demás?

—No es igual; pero, no obstante,
todas parecidas son,

Instantáneas

pues, lo mismo que el gigante,
tienen hermoso el semblante...
¡y el corazón de cartón!
—¡Ya llega otro... y otro..., sí!
¿Y quiénes son esos, di?
—Son retratos en colores
de esos graves pensadores
como hay muchos por ahí.
De inmóvil fisonomía,
que hablan poco y hablan tarde,
y se pasan noche y día
haciendo ostentoso alarde
de inmensa sabiduría.
—¿Y esos últimos que veo?
Son negros. ¡Qué atrocidad!
¡Qué rostro tienen tan feo!
Si son negros, como creo,
serán muy malos, ¿verdad?
—No tanto como supones.
En el mundo, ¡cosa rara!
hay otros... *santos varones*
que tienen blanca la cara...

¡y negras las intenciones!
.....
Ya acabaron de pasar;
ya se alejan, tan gentiles,
bailando á todo bailar
esa danza popular
de gaitas y tamboriles.
¿Quieres seguirlos? ¡Corriente!
Si eso te ha de divertir,
corre alegre entre la gente;
pero ten siempre presente
lo que te voy á decir:
Sé humilde tu vida entera;
huye siempre de un encuentro
con esa gente altanera
que va mostrando por fuera
lo que no tiene por dentro.
Y piensa que hay mil farsantes
de apariencia fanfarrona,
soberbios y petulantes...
¡que son como los gigantes...
los gigantes de Pamplona.

FIACRO IRÁYZOZ.

LAS SEGADORAS

De entre las notas típicas, singularísimas de Pamplona, se destaca el concurso de mujeres que en determinados días del año se celebra en la plaza, ante la cual se eleva el edificio del Palacio municipal, con su arquitectura recargada, desemejante á todo, y en la que las tosquedades de lo barroco, la prolija labor de lo plateresco y la profusión de hojas y frutos del capricho churrigueresco quedan en mantillas.

Tendidas en el suelo, curtidas del aire, quemadas por el sol, hállanse en la plaza las mozas que buscan servicio y jornal, y oyen—no pocas veces—en vez de proposiciones de ajuste para labores de campo y casa, dicharachos picantes, requiebros graciosos y bromas más ó menos subidas de tono.

El cuadro es poético, de una novedad sin ejemplo, y con tales riquezas de colorido, tanta fuerza de expresión y tanta fuerza de vida, que nos sorprende cómo hasta el día no haya habido pintor que traslade al lienzo un trozo de vida y de humanidad tan poético y vigoroso como el asunto á que se refieren estas líneas, reflejo fiel de una impresión muchas veces sentida.



Archivo Provincial en los jardines de la Diputación —Dirigidas las obras por el distinguido arquitecto Sr. D. Florencio Ansoleaga.

SANGÜESA

Entre los Pirineos y el río Aragón hay una ciudad, que aunque no es cabeza de partido judicial, cuenta 4.500 habitantes, y es muy renombrada por las deliciosas pomos de sus muchos manzanares.

Sangüesa es laboriosa, y de los varios artículos que produce ó elabora, hay renombrada feria, que se celebra en Septiembre el día de Nuestra Señora.

OLITE

De Huarte-Aráquil á Caparrosa y de Dancharinea á Salvatierra, se oye un refrán que dice: *Olite y Tafalla, la flor de Navarra*. El refrán, como todos, es verdad sólo en parte. Entre las antiguas nueve ciudades, 90 villas y 900 lugares de Navarra, no descuellan únicamente, aunque brillen mucho, Olite y Tafalla. Tudela, con su antigua catedral, hoy colegiata, tiene grandísima importancia económica é histórica, y Peralta y tantas otras poblaciones *son flor* también por sus productos y su actividad.

Lo que sucede es que hay dos Navarras: la del Norte y la del Sur, la montañesa y la ribeña, que difieren en clima, costumbres y productos; pero lo bueno siempre lo es, por aquello de:

«Buenos ajos da Corella;
buenas manzanas Sangüesa.»

Entre los recuerdos históricos más notables de Olite figura el castillo real, fundado por Carlos III *el Noble*, rey privativo de Navarra en el primer tercio del siglo xv.

Las fiestas de Pamplona

—¿Conque en San Fermín dicen que has *estau*?

—¡Hombre! ya llevábamos la siega en bueno, y como quería comprar un par de bueyes regulares, dije: ¡Bah! en la cuatropea ya los encontraré.

—¿Te llevaste la mujer?

—¡Ca! Pensé que me *estorbaría*, y acerté, porque no puedes figurarte lo que hemos hecho en Pamplona.

—Pero hombre, recién *casau* y...

—¡Chico! en fiestas como las de San Fermín, *desengañate*, estorban las mujeres.

—Demasiado lo sé.

—Pues verás. Perico, Juan Martín y yo *hablemos* de ir á San Fermín, y nos *arreglemos* pa salir mucho antes de las fiestas; aún *alcancemos* la llegada de Sarasate.

—¡Hombre!

—¡Qué recibimiento! Allí oí decir: «El zar de Rusia ya quisiera un recibimiento así», y de veras te digo que ni el zar ni todos los zares del mundo serán recibidos como Sarasate en Pamplona; el zar tendrá más lujo, pero ¡más cariño salido del corazón, eso sí que

—Ya me tocó verlo un año.

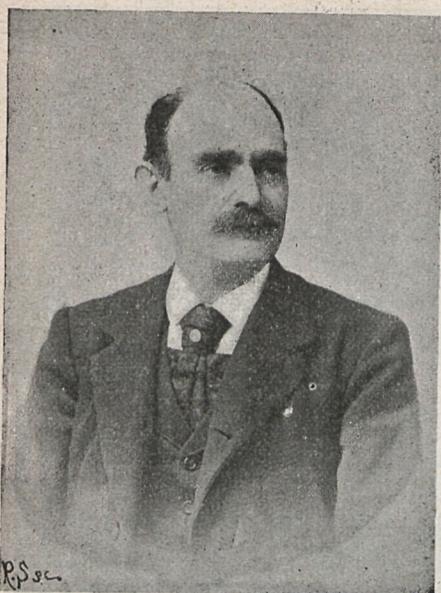
—Pues bien; en unas y otras cosas llegó el día 6, y por la tarde *presenciamos* las visperas; yo gocé mucho viendo primero los gigantes con un sinfín de gaitas y *chunchunes*, que cada uno tocaba lo que quería; ¡chico, qué jaleo! Yo no sé cómo se entendían; yo estaba hecho un tonto viendo bailar los gigantes y admirando aquel gentío en la calle Mayor, cuando nos atropelló una turba de muchachos, que corría gritando *¡aquí, aquí!*, y en esto *¡pum, pum, pum!* se armó una de vejigazos, que la *Quiliqui* les pegaba á unas segadoras de Huarte-Aráquil que no las dejaba sosegar; ellas se arremolinaban, y cuando la *Quiliqui* se cansó y se fué tras los *moceticos*, viene un *Saldikomáldiko*, y ¡otra vez!, aún me río, pasan los gigantes, y la *Quiliqui* y el *Saldikomáldiko* de atrás reproducen los vejigazos; por supuesto que las *nescachas* se cobijaban con nosotros cuando la paliza; con que ¡pa que hubías llevau la mujer!

—Iría mucha gente á visperas.

—Tóo Pamplona, y detrás el Ayuntamiento con la música. Ya acabó aquello, y por la no-



1.^a SANGÜESA.—Santa María.
2.^a OLITE.—San Pedro.



APOLINAR BRULL

Notable maestro y compositor.

me gustaria; pero yo no sé explicarte lo que pasó por mí cuando oí aquello tan hermoso; salió Sarasate con su violín, y antes de tocar parecía que el teatro se venía abajo de los aplausos y vivas que le echaron; tocó como toca él, y yo creía que no le dejaban descansar de tanto como le pedían y tanto como tocaba; luego Joaquín Larregla en el piano parecía que no tenía dedos; ¡chico, qué bien! ¿Y el Orfeón? Si aquello más que hombres parecía un órgano; ya ves, yo creí que no me gustarian los conciertos, y estuve en todos.

—¿Y la compra de bueyes?

—Los días de las fiestas no teníamos tiempo de nada; entre el encierro de los toros, el concierto, el paseo de la Estafeta y las corridas de noche; así es que el quinto día me fui a la cuatropea y compré una parejica.

—¿Qué tal son?

—Talcuáticos; mejores dice que hubo, pero ¿qué has de hacer?

—Volverás otro año.

—¡Claro, hombre, claro! Las fiestas de San Fermín no son pa un año sólo; hay tanta cosa en tan pocos días, que pa fijarte tienes que repetir.

—Iremos juntos el año que viene.

—Como quieras; yo no falto.

RAFAEL LORENTE Y GOICOECHEA.

Apolinar Brull

El solar navarro, fecundo siempre, renueva por modo constante sus glorias, y cuando la Providencia le arretaba un hijo predilecto, consuela su dolor enviándole otro de los muchos que a diario pregonan cómo a los triunfos impercederos de la literatura y del arte españoles aporta el país navarro nuevos esmaltes y joyeles que perpetúan la tradición gloriosa.

De entre los muchos navarros músicos notables descuellan la figura y las obras de Apolinar Brull, maestro aplaudidísimo, que entre medio centenar de obras, todas celebradas, conserva vivas en los carteles su ópera *Guldumara*, *Blanca de Saldaña*, *Simbad el Marino*, y las zarzuelas en un acto *Lucifer*, *El gallito del pueblo*, *El querer de la Pepa*, *El Sábado de Gloria*, *Colegio de señoritas*, *La Cruz blanca*, *Panorama nacional*, *El ángel caído* y *La buena sombra*, amén de tantas más, delicia del público y orgullo de la tierra en que vió la luz el popular maestro.

che aún bailemos un poco en la plaza del Castillo; no se lo digas a la Josefa, ¿oyes?

—¡Calla, hombre!

—El día 7, pa las seis de la mañana, ya estábamos en la calle de Estafeta esperando los toros; tiraron el güete y me dijeron: «Chómin, cuidau ahora, que vienen». Al poquico rato empiezan todos a gritar: ¡Ahi va, ahi va! y echamos a correr hasta la plaza; justamente lleguemos a la valla, y ¡zas!, los seis toros en el redondel; si nos descuidamos, ¡probe Josefa, viuda se queda! Después sacaron novillos, y ¡bien que los torearon y buenos porrazos que dieron!

—Siempre má ha gustau mucho la entrada de los toros.

—Y es de gustar.

—Luego estuvimos en la procesión, y ¿sabes? que si San Fermín era como el que sacan no tendría nada de rubio?

—Si, morenico; morenico es.

—Al medio día pasemos por la calle Estafeta, y al ver tanta moceta tan guapas... ¡vamos!, que me olvidé de la Josefa. Por la tarde a la corrida; he estau en las cuatro corridas, y ¡chiquio, qué meriendas! El primer día magras con tomate; el segundo pollos con pimientos; el tercero ajoarriero de abadejo y langosta, y el cuarto un *chilindrón* que te chupabas los dedos; vino había pa ahogarte. También estuve en los conciertos, y oí a Sarasate y a Joaquín Larregla, a la Sociedad de Concier-tos y al Orfeón. Cuando fui al primero creí que no

DUO.

Menos. *Un do ras, gué á un Na - tar - ro*

Con relaxión. *f*

Un do ras, gué á un Na - tar - ro *las cuer*

pasate. *a tempo.* *f*

do de su qui - tar - ro *pa - ro - ro que sa - lem*

vi - tac - á *jo - fue - ros de Na - tar - ro*

a tempo.

pa - ro - ro que sa - lem vi - tar

a los fue - ros de Na - tar - ro

Apolinar Brull

PAMPLONA

La capital del antiguo reino de Navarra debe su fundación á los griegos; la reedificó Pompeyo sesenta y siete años antes de Cristo y, por tanto, recibió el nombre de *Pompeiopólis*; fué suava y perteneció á Leovigildo; rendida á los árabes, les perteneció con el nombre de Sansueña desde 738 á 750, en que los navarros se sublevaron, fundando una monarquía que en 785 ganó Pamplona á los moros, coronándose en ella por rey D. García Iñiguez; pero tornó á caer en poder de los árabes, hasta que Iñigo Arista la recuperó definitivamente en 839. Desde entonces los acontecimientos más memorables que han ocurrido en Pamplona, aparte la celebración de Cortes y de tres Concilios, han sido: su incorporación á la corona de Fernando el Católico, la toma de la ciudad por los franceses, que pretendían sustituir en el trono á Enrique de Labrit, y la que por sorpresa hicieron de su ciudadela los franceses durante la guerra de la Independencia.

Es ciudad de mucha policía, situada en la margen izquierda del Arga; de algunos años á esta parte ha mejorado, por haber sido ensanchadas varias *belenas* ó calles de travesía y terminado el hermoso paseo de Valencia, á uno de cuyos extremos se halla el palacio de la Diputación provincial, que tiene magníficos salones y buenas oficinas. Este edificio hace esquina á la soberbia plaza del Castillo, cuyas obras han concluido también en fecha reciente, y donde se encuentran, además del buen teatro, muchos edificios de gran belleza, con amplios soportales. A espaldas de la Diputación y del teatro hállase la espaciosa plaza de toros.

El Ayuntamiento, por su virginal arquitectura y el mercado público, situado detrás de él, aunque en edificio aparte, llaman mucho la atención, sobre todo el mercado, por su buena distribución, abundancia y suma limpieza. Los paseos de la Taconera y los Jardines, con el Mirador que hav en éstos, son bastante amenos, y las fuentes públicas abundan tanto que hacen de Pamplona una de las poblaciones mejor provistas de agua.

La Catedral es severa, espaciosa, provista de pararrayos; tiene un excelente pórtico, muy buenos claustros, linda sillería en el coro y en ella puede visitarse el célebre sepulcro del conde de Gages y una sala llamada la Preciosa, donde celebraba Cortes el reino de Navarra.

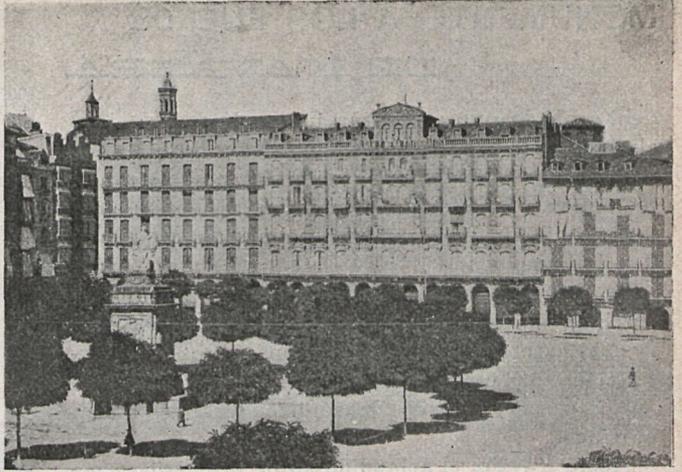
La Catedral es severa, espaciosa, provista de pararrayos; tiene un excelente pórtico, muy buenos claustros, linda sillería en el coro y en ella puede visitarse el célebre sepulcro del conde de Gages y una sala llamada la Preciosa, donde celebraba Cortes el reino de Navarra.

Roncesvalles, Las Navas, Estella

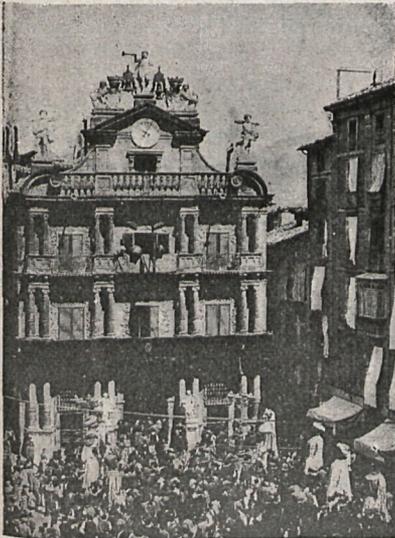
Si entramos en la torre de marfil en que habita la «maestra de la vida»; si hojemos, siquier sea brevemente, el libro de la Historia; si letra á letra y silaba á silaba desciframos los párrafos que escribieron con su espada los guerreros, con su cetro los reyes y con su sangre los mártires cristianos, apenas si encontraremos página en que—unido á la hazaña épica, á la ley justa y sabia ó á la abnegación sublime—no aparezca el nombre de Navarra, gallardamente representada por sus esforzados hijos.

Aún vibra en las quebradas de Roncesvalles el eco de las canciones de los epopéyicos luchadores; canciones que la abuela enseña al nietezuelo al amor de la lumbre, transmitiéndole la leyenda de la famosa rota.

Aún guarda, y guardará por siempre Navarra en su escudo, trozos de las cadenas que, al incontrastable impulso de los navarros, cayeron en las Navas. El hierro que no sirvió al Emir Almu-
menin para defensa de su tienda, sirve á una región y á una raza para blasonar noblemente su escudo. Por siempre conservará Estella memoria de la guerra triste en que fueron grandes los vencedores y grandes los vencidos. ¡Que todos eran hermanos!... Las gargantas de Roncesvalles verdean con verdores de esperanza. El hierro que triunfó en las Navas rompe la corteza dura de la madre tierra. En los campos de Estella son más encendidas las amapolas...



PAMPLONA.—Plaza del Castillo.



Casa-Ayuntamiento en Pamplona y los gigantes y cabezudos.

MONUMENTO A LOS FUEROS DE NAVARRA

El grabado que acompaña á estas líneas, da idea clara del artístico, suntuoso MONUMENTO que, debido al talento y delicada inspiración del notable arquitecto navarro D. Manuel Martínez de Ubago, se está levantando (próximo ya á su terminación) en la ciudad de Pamplona.

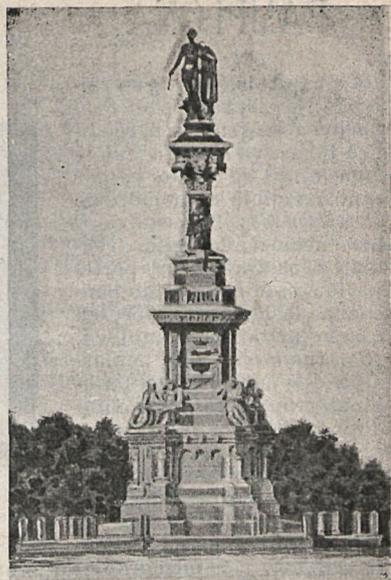
La idea iniciadora, el chispazo enérgico que conmovió al pueblo navarro, produciendo una corriente de entusiasmo en todos los corazones, brotó en el cerebro de un poeta, también navarro, y ferviente defensor, como el que más, del régimen foral de aquella provincia.

Fiacro Iráyoz, el aplaudido autor dramático y popular poeta, concibió la hermosísima idea de erigir el MONUMENTO A LOS FUEROS, y así la dió á conocer en un inspirado artículo publicado el 7 de Junio en todos los periódicos de la capital de Navarra, y del cual reproducimos los siguientes párrafos:

«Siempre he creído que la idea de LOS FUEROS, como idea popular, era preciso encarnarla en algo que se vea, en algo tangible, en algo que nos haga sentir y lleve á nuestras almas las emociones de lo grande; en algo material que venera el pueblo y cuya contemplación produzca en su espíritu el escalofrío del entusiasmo. Esta purísima idea que constituye el indisoluble lazo de unión de todos los navarros y el punto de mira de todas nuestras aspiraciones; este sentimiento arraigadísimo en las masas populares, debe verse, debe estar simbolizado en una artística alegoría, en un sencillo monumento, ante el cual y en un día fijo del año, instituido como fiesta regional (LA FIESTA DE LOS FUEROS) debiéramos los navarros rendir el tributo de nuestra admiración y la ofrenda de nuestro cariño. Un monumento al aire libre, donde todos lo contemplan con veneración. Un artístico monumento que al mismo tiempo que sirva de ornato á la capital, sea no ya suntuoso objeto de ostentación, sino el altar donde aprendan nuestros hijos á adorar, ante un emblema, las sagradas libertades de nuestra patria regional; el templo de nuestras venerandas instituciones, cuyo culto debemos conservar con fe religiosa para enseñanza de nuevas generaciones y admiración de extraños.»

«Fabricantes é industriales, comerciantes y obreros y empleados, y todos, en fin, los buenos navarros (que son todos), seguro estoy de que habrían de coadyuvar, en proporción de sus fuerzas, á la realización de dicho monumento, símbolo de nuestros fueros, trofeo de nuestras glorias, recuerdo de nuestro pasado y esperanza de nuestro porvenir; y si lo que, Dios lo hiciera, llegara esta idea á realizarse y en breve plazo pudiéramos ver erguido y arrogante el resultado de nuestro esfuerzo, al pasar con nuestros hijos junto al emblema sacrosanto, les haremos descubrirse con respeto y les diremos:—¿Veis esa figura augusta? ¡Pues esa es vuestra madre cariñosa! ¡Respetadla siempre como la respetaron nuestros antepasados y defendedla hasta la muerte como buenos hijos!»

Hoy, próximo ya el día de la terminación del MONUMENTO A LOS FUEROS, felicitamos al insigne arquitecto navarro D. Manuel Martínez de Ubago por su precioso y artístico trabajo, y felicitamos á nuestro querido amigo D. Fiacro Iráyoz por su inspirada y patriótica iniciativa, á la cual se deberá perpetuamente el recuerdo ostensible que á través de los siglos conserven todos los navarros de sus gloriosas y venerandas instituciones forales.



MONUMENTO A LOS FUEROS.

Instantáneas

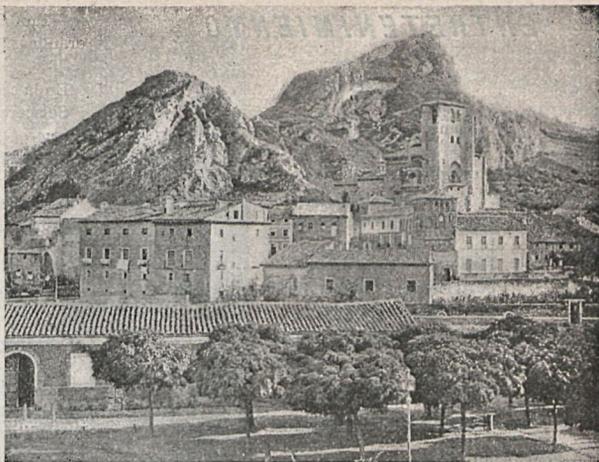
ha puesto á la venta en las principales librerías de Bilbao, San Sebastián, Pamplona y Vitoria un gran retrato, propio para poner en cuadro, y estampado á dos tintas y en buen papel, de **PABLO SARASATE**, el gran violonista universal. Sólo cuesta una peseta. Los pedidos á la Administración, Clavel, 1, Madrid.

Elizondo

Capital y centro del valle pirenáico del Baztán, es Elizondo una riente villa que ofrece deliciosa perspectiva para quien á ella se dirige á caballo desde el pueblo de Irurita.

Industriosos sus hijos, bellas las baztanesas, habla aquella familia de la montaña la lengua vasca, con pronunciación de la z en su sonido áspero, particularidad filológica que ha llamado siempre la atención de todos los vascófilos.

Una de las cosas que más agradan en el Baztán es la exquisita cortesía de los fornidos *guizones* y las garridas *nescachas*, que son verdaderamente *politás*.



ESTELLA.—La peña de los Castillos.

Teatros y Circos

Después de brillante temporada, en la que estrenó veinte obras, representó treinta y seis comedias distintas y escuchó aplausos en sesenta y seis noches, se despidió del público madrileño la insigne actriz Teresa Mariani. Artista de talento y de inspiración privilegiada, lleva de España fervientes testimonios de admiración, y deja en Madrid recuerdos de simpatía afectuosa. Los espectadores, al saludar á la picaresca *Zazá*, á la intencionada *Ninette* y á la interesante *Caterina*, no le dijeron ¡adío! gritaron con entusiasmo: ¡*A rivederci!*

* *

Cerró sus puertas la Zarzuela. Poco antes de finalizar la temporada estrenó un cuadrillo de costumbres montañesas, bien pensado y discretamente escrito. *La leva* ha servido para demostrar que González Cando y Perosterena son dos literatos cultos, y que el maestro Chalons es un compositor original é inspirado.

Pepe Moncayo celebró su beneficio sin que el cartel ofreciese otro atractivo que la *reprise* de *Viento en popa*. Y Julianito Romea, primer actor y director de la compañía, no ha tenido función de beneficio. ¿Que por qué? Por la misma razón que no ha estrenado su sainete lírico *La tempranica*. Por la misma razón que tenía, para no decir misa, el cura de San Millán: porque no le daba gana.

* *

Apolo no ha ofrecido más novedad que la *reprise* de la linda opereta *Bocaccio*.

* *

Eldorado va defendiéndose con el repertorio y con algún que otro estreno. Hasta la fecha aún no ha salido la obra de la tempo-

rada. Veremos si esa obra es *El barquillero*, que Jackson y López Silva van á estrenar.

* *

En los Jardines se ha cantado *Carmen* y han debutado con regular éxito el veterano pseudo-tenor Tanci, la contralto señorita Galán y el barítono Sr. Cabello. Lo mejor de la compañía es el director de orquesta, Ricardo Villa, músico joven y de gran porvenir.

* *

Parish y Colón no cesan de presentar artistas nuevos; así se explica que el público llene á diario todas las localidades de dichos circos. El de Colón cuenta con un número sensacional: *La Condesa X*, un folletín en acción, con viajes, aventuras, maridos salvajes y leones domesticados.

* *

¿Viene María Guerrero á Madrid?

¿Trabajarán en esta corte Thuillier y Vico, Carmen Cobeña y Agapito Cuevas, Sánchez de León y José González, Amparo Guillén y Luisa Calderón?...

Pongan ustedes un signo dubitativo ó negativo al lado de cada interrogación, y es casi seguro que acertarán.

En cambio, si oyeran hablar de Sarah Bernhardt, de Tina di Lorenzo, de Eleonora Duse, de Gabriela Réjane, de Lucinda Simoens ó de cualquier otro artista extranjero, no vacilen en exclamar: ¡Vendrá á Madrid!

Después de habernos apropiado dramas y comedias traspirenáicos, vamos á hacer nuestros á los artistas no españoles.

¡Ya no hay Pirineos!

JUAN FRESCO.

ENTRETENIMIENTOS

CHARADA

Nombre de niña hechicera,
primera;
otro igual, aunque no abunda,
segunda,
y otro igual se considera,
tercera.

Ninguna es tiple ligera
pero siempre están cantando,
y la lata me están dando
con su prima-dos-tercera.

LUIS DEL ARCO.

CONFETTI

—Papá, cómprame un tambor.
—No, hijo mío; porque me mortificarías con el ruido.
—No lo creas, papá; no lo tocaré más que cuando estés durmiendo y pasen los gigantes.

En una reunión de las fiestas de San Fermín, decía una solterona muy entrada en años:

—En mis tiempos, los hombres eran más galantes que ahora.

—También en aquella época, las mujeres como usted eran más jóvenes.

En la calle.

Se acerca un viejo verde y forastero á una señorita y le dice:

—¡Ah! ¡Si tuviera usted la bondad de aceptar mi compañía!

—¡Cómo! ¿Es usted tan viejo y no se atreve á andar solo por las calles?

LA CARICATURA TEATRAL

Suplemento á la revista INSTANTANEAS

Se publica en gran tamaño, como *parodia*, sólo cuando las obras teatrales que se estrenen obtengan gran éxito. Estos libretos van hechos en prosa y en verso, y todos con caricaturas de nuestros mejores artistas.

El núm. 1 es *La golfemia*, parodia de *La bohème*, de Granés y Arnedo.

El texto y caricaturas son de Navarrete.

El segundo número contiene *Maria de los Angeles*, de Arniches y Lucío, música de Chapí. Las caricaturas son de Tur. El precio de estos números es solo de 15 céntimos uno en toda España.

Se envían á provincias remitiendo á nuestras oficinas 20 céntimos.

M. ROMERO, impresor.—Calle de la Libertad, 31.—Teléfono 875.

LOS NUMEROS 92, 94 y 98 de INSTANTÁNEAS serán *extraordinarios*, y no obstante su mucho coste, se venderán al precio de 25 céntimos uno en toda España.

Terminadas las tiradas, segunda edición, de varios números agotados, años 1899 y 900, Enero á Abril, se venden al precio corriente á todo el que tome la colección; los que se pidan sueltos, precio 25 céntimos.

TALLER DE BORDADOS

Casa SALVI

Trabajos artísticos para teatros y balles.—Cintas de carreras.—Banderas.—Estandartes.—Uniformes.—Tapicería.—Labores religiosas.

Esta casa sólo se dedica al trabajo fino.

Clavel, 1. — MADRID

ALMACÉN de papel y objetos de escritorio de B. AYORA, Concepción Jerónima, 15, Madrid.

GRAN TALLER

DE

FOTOGRAFADO

con todos los adelantos modernos.

P. SANTAMARIA

1, Clavel, 1

Moda y Arte

La revista más elegante y práctica para señoras. Está estampada en París y Madrid.

Tres meses, 5 pesetas; seis meses, 10 pesetas; un año, 20 pesetas.

Oficinas: Clavel, 1.

Dibujos, labores y bordados.
Casa especial



Harmoniums y órganos mecánicos

Symphony

Nuevo invento al alcance del más ignorante en música, obteniéndose los más bellos efectos de orquestación con gran facilidad.

Desde 1.500 á 20.000 pesetas



Agente depositario en España

CARLOS SALVI

17, Espoz y Mina, 17. Madrid

Se facilitan detalles, catálogos y precios.

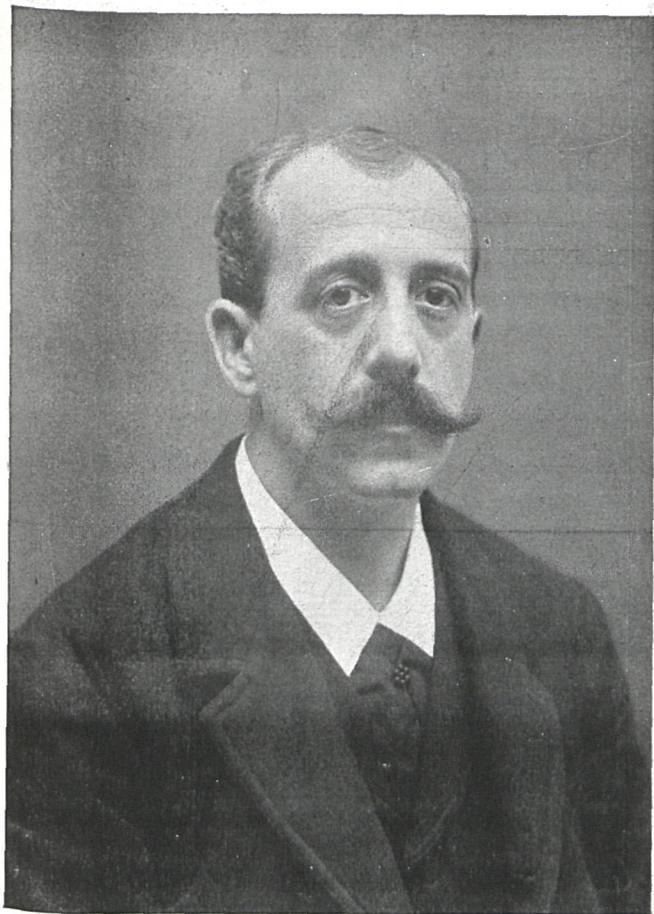
INSTANTÁNEAS

Es la revista más útil, artística y económica que se publica los sábados. En España, seis meses, 5,50 pesetas.—Un año, 10.—En Portugal y América fijan el precio los señores corresponsales.—Extranjero, 15 pesetas año, pago adelantado.—Oficinas: Clavel, 1, Madrid.

Año 1898: colección de doce números, y el 13, que es el almanaque para 1899, 4 pesetas.—Año 1899: números del 14 al 65, 10,50.—Año 1900: almanaque, 1.—Album «Instantáneas sevillanas», 0,50.—Album de Zaragoza, 0,50.—Album de Carnaval con 58 figurines de máscaras, 0,50.

ALBUMS MINIATURAS INSTANTÁNEAS DE BAILARINAS

La bella Guerrero, 0,25 pesetas.—Carmen Luque, 0,25.—Amparo Gómez, 0,25.—Tapas para 1898, 2,90.—Idem para 1899, 2,90.—Idem para 1900, cuatro meses, de Enero á Abril inclusive, 2,90.—Idem para 1900, de Mayo á Diciembre, 3 pesetas.



FIACRO IRAYZOZ, NOTAPLE LITERATO.

porque es éste, de los escritores jóvenes, uno de los que trabajan más y con más fortuna.

En todas sus obras se advierte la labor del autor en el sentido de tejer escenas con cálculo concienzudo para que conduzcan al fin que el que las combina se propone. En este tejer y destejer de escenas, cálculos y combinaciones, y cuando esa tarea ha terminado, nada se ve en ella que no sea lógico y justificado, ni nunca se falsean los caracteres de los personajes, que estudia Irayzoz con igual cuidado que el plan de la obra. Y así, esmeradamente fabricado el esqueleto de aquélla, ya no hay más que darle nervios y sangre y vida, y esto lo hace como pocos Fiacro Irayzoz, poeta facilísimo, de inspiración y de ingenio.

El mantón de Manila es de las obras que mejor se han versificado de mucho tiempo á esta parte; *La madre del cordero* es un modelo de delicadeza y buen gusto teatral; *La roncalesa* es un cuadro de su país muy bien observado y sentido; *La luz verde* es la obra del poeta, del soñador; y si por este camino fuera de analizar, siquiera sea homeopáticamente, las obras de Irayzoz, no acabaría tan pronto, porque son muchas y mucho bueno lo que hay en todas. Fiacro, por lo general, no ha llegado al chiste *grueso* para hacer reír, y si alguna vez llegó fué con tanta gracia, que hubo que perdonarle hasta con regocijo.

En sus poesías campea el ingenio, la corrección, la facilidad, y, en fin, mucho tiene que valer este pamplonés para llamarse Fiacro Irayzoz y que lo conozca todo el mundo.

Porque, ¡cuidado si son eufónicos tanto el nombre como el apellido!

VICENTE CASANOVA.

Franco, noble, acaso brusco cuando alguna dificultad se opone á su paso, es Irayzoz el tipo del pamplonés que no se anda con pamemas ni circunloquios para decirle la verdad al mismísimo lucero del alba.

Para é la diplomacia está en la justicia, y todo lo que no sea esto es refugiarse en la doblez y, en el engaño y en la perfidia.

Si todos los hombres fueran en este punto como es Fiacro Irayzoz, sin duda viviríamos en sociedad mucho menos mal de lo que vivimos, porque la verdad y la justicia no son malas compañeras para andar por el mundo, y Fiacro es de ellas inseparable.

No tengo espacio para describir con más detalles al hombre en privado, y bien lo merece quien, como éste, posee un alma tan grande y tan limpia de malas pasiones.

Del hombre en sus relaciones con el público, del escritor, también podrían llenarse cuartillas y cuartillas,



PAMPLONA.—Detalle de la fortificación.